

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 23 (1961)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 588)

Inhalt

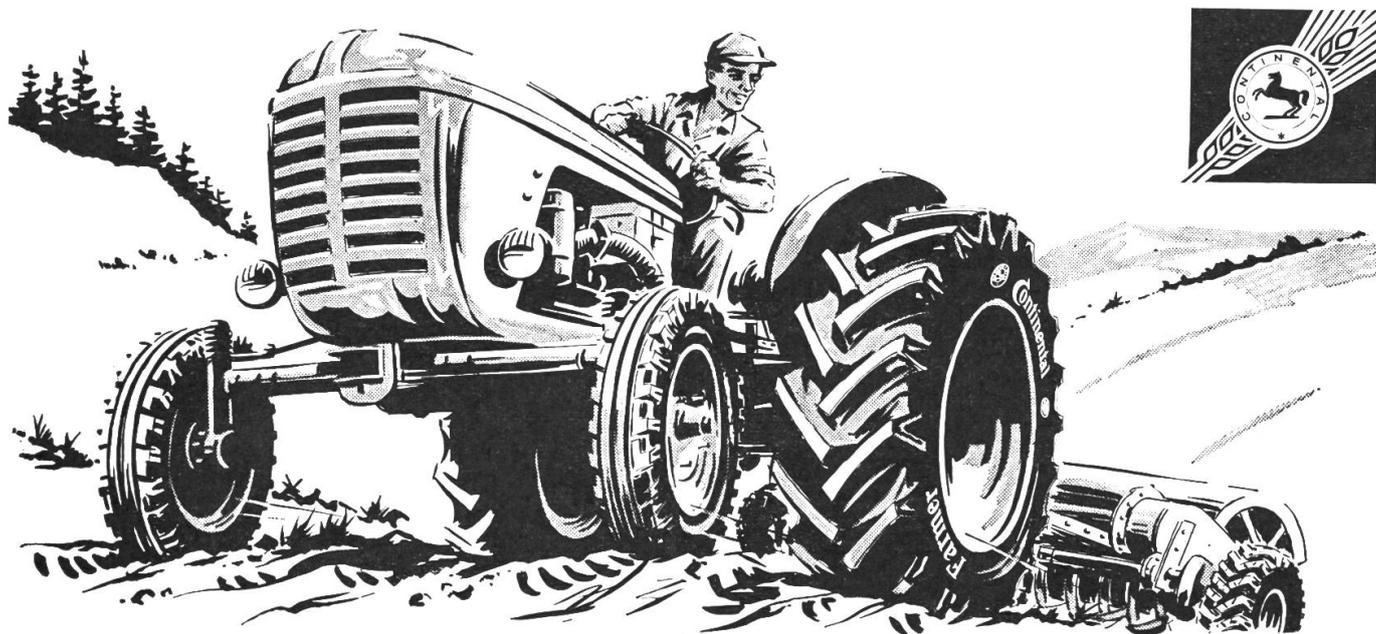
Ein Strauss von Ueberraschungen und Entdeckungen	593	Continental-Gummiwaren, Zürich	592
Griechenland begegnet der Schweiz in Lausanne	594	Eschler M., Zürich	580
Wo kaufe ich als Landwirt meine Maschinen am vorteilhaftesten?	597	Esso Standard (Switzerland), Zürich	585
Durch Feldberegnung erhöhte und sichere Ernten	599	Früh Jakob, Münchwilen	620
Traktorfahren ist kein Kinderspiel	607	Goldschmid Peter & Co., Zürich	623
Ich mach' es so!	614	Griesser E., Andelfingen	616/U.S. 3
Neue Bücher	617	Hürlimann Hans, Wil	579
Buntes Allerlei	619	Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Verbandsmitteilungen	620	Landtechnik AG, Düringen	623
Einladung zur 35. Delegiertenver- sammlung	621	Leclanché S.A., Yverdon	622
IMA-Mitteilungen	630	Marolf Walter, Finsterhennen	578
		Maschinenfabrik Vevey AG, Vevey	625
		Maschinenfabrik Wängi AG, Wängi	628
		Matra, Zollikofen	580
		Matzinger AG, Dübendorf	618
		Meili E., Schaffhausen	606
		Merk Hans, Dietikon	586/626
		Messer Ernst AG, Sissach	589
		Müller A., Bättwil bei Basel	583
		Ott Gebrüder AG, Worb	583
		Plumettaz AG, Bex	619
		Pneu-Veith AG, Payerne	587
		Renault, Regensdorf	629
		Schmid's A. Erben, Andelfingen	626
		Semperit AG, Zürich	584
		Service Company AG, Dübendorf	581
		Stump Peter, Sulgen	590
		Stura AG., Uesslingen	622
		Vogel Friedr., Kölliken	628
		Waadt-Unfall	588
		Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	618/624
		Zaugg Gebrüder, Eggiwil	616
		Zu kaufen gesucht	616

Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	577
Agrar AG., Wil	596
Albrecht Hans, Stadel b. Niederglatt	582
Alfag AG, Schlieren-Zürich	598
Akkumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich	588
Allamand L. S.A., Ballens	U.S. 2
Althaus & Co., Ersigen	578
Baltensperger Ed., Brütten	U.S. 1
Bärtschi & Co., Ufhusen	619
Bucher-Guyer, Niederweningen	608/609
Bur F. und E., Luzern	627

Traktorbesitzer! Die landw. Anhänger müssen bereits ab 1. August 1961 hinten links mit einem roten Schlusslicht versehen sein!

Nutzen Sie die Motorkraft noch besser



Schützen Sie sich vor Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die Stempel „Farmer“ und „Continental“.

Bleibt Ihr Traktor bei schwerem Zug auf weichem Untergrund stecken, drehen die Räder durch und sinken tief in den Boden ein, trotz ausreichender PS im Motor? Dann liegt es an den Reifen!

Lassen Sie es soweit nicht kommen! Nutzen Sie die Motorkraft Ihres Traktors noch besser durch leistungsstarke Reifen: Continental AS-Farmer.

Mit kräftigen Stollen stützen sich die AS-Farmer-Reifen fest am Boden ab und verringern den Schlupf wesentlich. Dank der einmaligen Konstruktion reinigen sich AS-Farmer-Reifen selbst und bleiben griffstark.

Daher die enorme Zugkraftübertragung und bessere Ausnutzung der Motorkraft.

Bestehen auch Sie ausdrücklich auf den echten AS-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen echten Farmer-Reifen, den von

Continental

Depots in: Zürich, Tel. 051/344436 und 270170; Schlieren ZH, Tel. 051/989332; Basel, Tel. 061/340850; Bern, Tel. 031/33445; Biel/Bienne, Tel. 032/21392; Chur, Tel. 081/21015; Genève, Tel. 022/328811; Lausanne, Tel. 021/242044; Lugano, Tel. 091/21983; Olten, Tel. 062/57301; Samedan, Tel. 082/65242; Solothurn, Tel. 065/21601; Vaduz/FL, Tel. 075/22192; Winterthur, Tel. 052/25227.